|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Силабус навчальної дисципліни**  **« Сучасні жанри німецькомовного письмового тексту:**  **лексика й граматика »** | | |
| **Рівень вищої освіти** | **Перший (бакалаврський)** | |
| **Спеціальність** | **035 Філологія** | |
| **Освітньо-наукова програма** | **Англійська мова і література, друга іноземна мова, переклад** | |
| **Статус дисципліни** | **Вибіркова дисципліна з другої іноземної мови** | |
| **Мова навчання** | **Німецька** | |
| **Семестр** | **III** | |
| **Кількість кредитів ЄКТС** | **3** | |
| **Форма підсумкового контролю** | **Залік** | |
| **Викладач** | **Кондратенко Вікторія Валеріївна**, викладач кафедри германської і фіно-угорської філології | |
| **Анотація навчальної дисципліни** | Мета курсу полягає у тому, щоб на основі здобутої на попередніх курсах мовної компетенції поглибити знання студентів з граматики та ознайомити з граматичною будовою німецької мови, навчити використовувати набуті теоретичні знання у мовній практиці. Цей практичний курс спрямований на опановування навичок висловлювати та обґрунтовувати свої власні ідеї за допомогою короткого, аргументованого тексту з дотриманням стандартів щодо його структури. | |
| **Загальний обсяг (відповідно до робочого навчального плану)** | |  |  |  | | --- | --- | --- | | 3 кредити ЄКТС; \_\_\_\_90\_\_\_\_\_ год., у тому числі: | | | |  | Денна/вечірня форма навчання | Заочна форма навчання | | Лекції | – | – | | семінарські заняття | – | – | | практичні заняття | 34 год | – | | Консультації | – | – | | самостійна робота | 56 год. | – | | |
| **Передумови до вивчення або вибору навчальної дисципліни** | 1) *знання лексичного матеріалу з тем курсу,* а саме: „Сім’я. Дружба. Канікули і відпустка. Подорож. Засоби пересування. Мистецтво і культура. Поп-культура і інтернет. Здоров’я. На прийомі у лікаря. В аптеці. Здоров’я і спорт.  2) *вміння розпізнавати вивчені лексичні одиниці*, їх однокореневі форми в усних та письмових текстах з тем, що вивчаються: „Сім’я. Дружба. Канікули і відпустка. Подорож. Засоби пересування. Мистецтво і культура. Поп-культура і інтернет. Здоров’я. На прийомі у лікаря. В аптеці. Здоров’я і спорт; *розпізнавати вивчені граматичні форми і структури.* | |
| **Мета вивчення дисципліни** | Мета дисципліни - поглиблення граматичної та лексичної компетентності студентів, які вивчають німецьку мову як другу іноземну, шляхом розпізнавання видів письмового тексту, визначення теми і мети тексту та вмінням писати як неофіційні, так і офіційні тексти. | |
| **Компетентності, які студент набуде в результаті навчання** | | |
| **ІНТЕГРАЛЬНА КОМПЕТЕНТНІСТЬ (ІК)**  Здатність розв’язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.  **ЗАГАЛЬНІ КОМПЕТЕНТНОСТІ (ЗК)**  ЗК 3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.  ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним.  ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.  ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.  ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.  ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно.  ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.  ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.  ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.  ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.  ЗК 13. Здатність проведення досліджень на належному рівні.  ЗК 14. Здатність до здійснення політкоректної та етичної комунікації іноземною мовою з представниками різних соціальних груп та національних культур, усвідомлюючи та поважаючи феномен мультикультурності як важливої ознаки сучасного світу.  ЗК 15. Здатність дотримуватись принципів академічної доброчесності, здійснювати творчий науковий пошук.  ЗК 16. Здатність розуміти сутність й соціальну значущість майбутньої професії та прогнозувати перспективи розвитку сфери професійної діяльності.  **ФАХОВІ КОМПЕТЕНТНОСТІ (ФК)**  ФК 1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.  ФК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.  ФК 3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється).  ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв’язання комунікативних завдань у різних сферах життя.  ФК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв’язання професійних завдань.  ФК 10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів.  ФК 13. Розуміння основних функцій та завдань педагогіки, психології; здатність до використання новітніх технологій, інноваційних методів навчання, а також набутих лінгвістичних перекладацьких та методичних знань на практиці англійською та другою іноземними мовами.  ФК 15. Розуміння методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для здійснення фахової науково-дослідницької роботи, її презентації науковій спільноті і захисту інтелектуальної власності та її результатів; усвідомлення значущості практичної філософії для формування сучасного комунікативного суспільства.  ФК 16. Здатність до науково-лінгвістичного мислення, розуміти природу лінгвістичних явищ та процесів, вільно орієнтуватися у науковій лінгвістичній інформації та верифікації наукових концепцій, ефективно й компетентно брати участь в різних формах наукової комунікації (конференціях, круглих столах, дискусіях, наукових публікаціях) в галузі філології.  ФК 17. Вміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми з опорою на розуміння психологічних закономірностей психічного функціонування людини та міжособистісної комунікації, володіння знаннями про фізіологічні та психічні можливості організму під час практичних занять. | | |
| **Результати навчання з дисципліни** | | |
| ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації  ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати, інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.  ПРН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.  ПРН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв’язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.  ПРН 8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються і вміти застосовувати ці знання в професійній діяльності.  ПРН 16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.  ПРН 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв’язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.  ПРН 19. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.  ПРН 21. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань і власну позицію щодо них як фахівцям, так і широкому загалу; вміти презентувати результати своїх досліджень державною та англійською мовами.  ПРН 23. Володіти системою сучасних лінгвокультурологічних знань, переважно про специфіку мовних картин світу і відповідних особливостей мовної поведінки носіїв англійської та другої іноземної мов, застосовуючи знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови, норми терміновживання та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації у професійній діяльності. | | |
| **Тематичний план занять** | ***Змістовий модуль 1. Основні жанри сучасного німецькомовного тексту***  Тема 1. Види і жанри письмових текстів.  Тема 2. Порівняння офіційних та неофіційних текстів.  Тема 3. Загальні нюанси оформлення текстів.  ***Змістовий модуль 2. Неофіційні та напівофіційні тексти***  Тема 1. Написання запрошень та відмов  Тема 2. Написання неофіційних імейлів та листівок.  Тема 3. Написання неофіційних листів.  ***Змістовий модуль 3. Офіційні тексти***  Тема 1. Написання офіційних імейлів.  Тема 2. Написання офіційних листів.  Тема 3. Написання рапортів та коротких повідомлень. | |
| **Система оцінювання результатів навчання** | | |
| |  |  |  | | --- | --- | --- | | **Програмні результати навчання** | **Методи навчання** | **Форми оцінювання** | | ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації. | Загальнонаукові методи теоретичного пізнання: аналіз, синтез, абстрагування, узагальнення.  Методи інтерактивного (комунікативного) і проблемного навчання  Методи навчання:  – групова дискусія,  – дидактичні та ділові ігри, що імітують досліджувані процеси,  – ситуаційний аналіз (кейс-метод), дослідження ситуації професійної взаємодії з використанням різних методів (аналіз літературних джерел, спостережень, інтерв’ю), презентація результатів виконаних досліджень. | Індивідуальне і групове опитування.  Експрес-контроль: опитування,  виконання практичних завдань,  розробка завдань для самостійного опрацювання.  Оцінювання роботи студентів в групах.  Тематичне тестування.  Модульна контрольна робота.  Залік. | | ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати, інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати. | | ПРН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності. | | ПРН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв’язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів. | | ПРН 8. Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються і вміти застосовувати ці знання в професійній діяльності. | | ПРН 16. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації, уміти застосовувати їх у професійній діяльності. | | ПРН 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв’язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання. | | ПРН 19. Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології. | | ПРН 21. *Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань і власну позицію щодо них як фахівцям, так і широкому загалу; вміти презентувати результати своїх досліджень державною та англійською мовами.* | | ПРН 23. *Володіти системою сучасних лінгвокультурологічних знань, переважно про специфіку мовних картин світу і відповідних особливостей мовної поведінки носіїв англійської та другої іноземної мов, застосовуючи знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови, норми терміновживання та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації у професійній діяльності.* | | | |
| *1. Семестрове оцінювання* всіх видів навчальної діяльності студента (аудиторна робота та самостійна робота) здійснюється в національній 4-бальній шкалі – «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»). Невиконання завдань самостійної роботи, невідвідування семінарських та практичних занять позначаються «0».  У кінці вивчення навчального матеріалу модуля напередодні заліково-екзаменаційної сесії викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну роботу студента як середнє арифметичне з усіх поточних оцінок за ці види роботи з округленням до десятої частки. Цю оцінку викладач трансформує в рейтинговий бал за роботу протягом семестру шляхом помноження на 10 . Таким чином, максимальний рейтинговий бал за роботу протягом семестру може становити 50.  **Критерії оцінювання аудиторної роботи студента**  **(на практичному занятті)**   |  |  | | --- | --- | | Активна участь у роботі практичного заняття як індивідуально, так і в групі, підготовлена доповідь, повідомлення, презентація, ситуативний виступ, які відповідають змісту практичного заняття, цікавий коментар, участь в обговорення інших виступів, правильно виконані практичні завдання. | «відмінно» | | Участь у роботі практичного заняття як індивідуально, так і в групі, підготовлена доповідь, виступ, презентація, ситуативний виступ, переважно правильно виконані практичні завдання. | «добре» | | Пасивна участь у роботі практичного заняття переважно у групі, інформаційне повідомлення чи коментар демонструють початковий рівень опрацювання теми, некоректне виконання практичних завдань. | «задовільно» | | Пасивна участь у роботі практичного заняття, виступ, презентація не підготовлені взагалі, неправильне виконання практичного завдання | «незадовільно» | | Неявка на практичне заняття | «0» |   *2. Модульний контроль*. Модульна контрольна робота є складником семестрового рейтингу. Наприкінці семестру всі студенти виконують модульну контрольну роботу з дисципліни. Модульна контрольна робота оцінюється в 4-бальній системі («відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»)). Ці оцінки трансформуються в рейтинговий бал за МКР у такий спосіб:   |  |  | | --- | --- | | **«відмінно»** – 50 балів;  **«добре»** – 40 балів;  **«задовільно»** – 30 балів;  **«незадовільно»** – 20 балів.  **Неявка на МКР** – 0 балів. |  |   *3. Підсумковий контроль: залік*  Підсумковий рейтинговий бал є сумою рейтингового балу за роботу протягом семестру (аудиторна та самостійна робота) і рейтингового балу за МКР**.**   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | № з/п | Форма підсумкового контролю | Види навчальної діяльності аспіранта | Максимальна кількість балів | | 1. | Передбачений підсумковий контроль –*залік* | 1. Аудиторна та самостійна навчальна робота студента  2. Модульна контрольна робота (МКР)  3. Залік | 50  50 |   Підсумковий контроль з навчальної дисципліни проводиться у формі *заліку* за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою навчальної дисципліни, і в терміни, встановлені навчальним планом і графіком навчального процесу.  На заліку екзаменатор виставляє семестровий рейтинговий бал, оцінку за залік (“зараховано / не зараховано”), кількість балів за 100-бальною шкалою й оцінку за шкалою ЄКТС.  Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з навчальної дисципліни 60 і вище, отримують оцінку “відмінно” і відповідну оцінку у шкалі ЄКТС без складання заліку. Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни 59 і нижче, складають залік.  Якщо студент на заліку отримав підсумкову оцінку з дисципліни за національною шкалою “незадовільно”, то, крім цієї оцінки, у відомості обліку успішності йому незалежно від набраного семестрового рейтингового балу виставляється оцінка FX за шкалою ЄКТС і 0 балів за 100-бальною шкалою.   |  |  |  | | --- | --- | --- | | **Підсумковий рейтинговий бал** | **Оцінка за шкалою ЄКТС** | **Оцінка за національною шкалою** | | 90 – 100 | А | Відмінно | | 82 – 89 | В | добре | | 75 – 81 | С | | 66 – 74 | D | задовільно | | 60 – 65 | Е | | 0 – 59 | FХ | незадовільно |   На заліку у графі відомості обліку успішності “Відмітка про іспит” викладач виставляє:   * оцінку за національною шкалою; * кількість балів, що відповідає підсумковому рейтинговому балу студента з навчальної дисципліни (кількість балів за 100-бальною шкалою); * оцінку за шкалою ЄКТС (А, В, С, D, Е). | | |
| **Політика курсу** | Студент вважається допущеним до семестрового контролю, якщо він виконав усі види робіт, що передбачені робочою програмою навчальної дисципліни.  Студенти зобов’язані відвідувати аудиторні заняття і проходити всі форми поточного та підсумкового контролю, передбачені робочою програмою навчальної дисципліни.  Якщо студенти денної форми здобуття вищої освіти через поважні причини (хвороба, надзвичайні сімейні обставини тощо) не можуть відвідувати певну кількість аудиторних занять, вони мають їх відпрацювати. Процедуру та форми терміни відпрацювання студентами денної форми здобуття освіти пропущених занять із навчальної дисципліни визначає викладач і доводить до відома студентів конкретні графіки відпрацювання пропущених занять з дисципліни і критерії оцінювання.  Під час роботи над письмовими роботами не допустимо порушення академічної доброчесності. Зокрема: ● використання в роботі чужих текстів чи окремих фрагментів без належного посилання на джерело, зі змінами окремих слів чи речень; ● використання перефразованих чужих ідей без посилання на їх авторів; ● видавання за власний текст купленого чи отриманого за нематеріальну винагороду чужого тексту чи його фрагменту; ● несамостійне виконання будь-яких навчальних завдань (якщо це не передбачено вимогами програми); ● фальсифікація результатів наукової чи навчальної роботи; ● посилання на джерела, які не використовувалися у роботі, ● залучення підставних осіб до списку авторів наукової чи навчальної роботи, участь таких осіб у поточній чи підсумковій оцінці знань.  Основні види відповідальності студентів за порушення академічної доброчесності: • повторне проходження оцінювання (контрольна робота, залік тощо); • повторне проходження відповідного освітнього компонента освітньої програми; • відрахування із закладу освіти; • позбавлення академічної стипендії; • позбавлення наданих закладом освіти пільг з оплати навчання. |
| **Рекомендована література** | **Основна:**   1. Motive. Kompaktkurs DaF. A2. Kursbuch. Lektion 1-4 / [Krenn W., Puchta H.]. – München: Hueber Verlag GmbH, 2015. 2. Motive. Kompaktkurs DaF. A2. Arbeitsbuch. Lektion 1-4 / [Krenn W., Puchta H.]. – München: Hueber Verlag GmbH, 2015. 3. Motive. Kompaktkurs DaF. A2. Kursbuch. Lektion 5-8 / [Krenn W., Puchta H.]. – München: Hueber Verlag GmbH, 2015. 4. Motive. Kompaktkurs DaF. A2. Arbeitsbuch. Lektion 5-8 / [Krenn W., Puchta H.]. – München: Hueber Verlag GmbH, 2015. |
| **Додаткові ресурси** | |
| 1. Інтернет-сторінки:  <http://www.hueber.de/motive/>  <http://www.hueber.de/deutsch-lernen/>  2. Grammatik interaktiv. - <http://www.poekl-net.at/deutsch/deutschgrammatik.html> | | |